

Es mejor dejar en paz a Clara Zetkin

León Trotsky
13 de febrero de 1917

(Versión al castellano desde “Il vaut mieux laisser en paix Clara Zétkine”, en L. Trotsky, *La guerre et la révolution*, Segundo Tomo, Éditions Tête de Feuilles, París, 1974, página 259. Publicado en *Novy Mir*, el 13 de febrero de 1917)

En la reunión del domingo del Partido Socialista, A. Ingermann (con el objetivo de fortalecer sus objeciones a las propuestas internacionalistas de prohibir a los miembros del partido cualquier participación en las organizaciones militaristas gubernamentales) tuvo a bien recordar una conversación privada con Clara Zetkin que se desarrolló algunos días antes de la guerra: “Mi marido y mi hijo médico se unirán a una organización sanitaria: es nuestro deber.”

¿Qué quería decir A. Ingermann con esta cita? ¿Qué Clara Zetkin, tal o tal otro día y en tal o tal otra habitación, expresó un pensamiento patriótico en presencia de Ingermann? Pero, a decir verdad, no solamente se conoce a Clara Zetkin por sus conversaciones privadas con A. Ingermann. Clara Zetkin, a parte de sus observaciones personales, se manifiesta en público: habla, escribe, redacta artículos y... se encuentra en prisión.

¿Ha sido encarcelada por este pensamiento patriótico expresado ante A. Ingermann hace ahora dos años? No lo creemos. Clara Zetkin figura en la primera fila de los internacionalistas revolucionarios. Pertenece al grupo de Liebknecht, Rosa Luxemburg, Mehring Es completamente partidaria de Zimmerwald y de Kienthal. Ingermann: ¡está con nosotros!

Para defender sus posiciones, tiene usted todo el derecho del mundo a citar a Scheidemann, Plejánov, Vandervelde..., pero, ¡a Clara Zetkin haría usted mucho mejor dejándola en paz!

Edicions internacionals Sedov



germinal_1917@yahoo.es